

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا
 لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَ
 اسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي
 قَرِيبٌ مُجِيبٌ (61) قَالُوا يَا صَالِحُ قَدْ كُنْتَ فِينَا
 مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا أَتَنْهَانَا أَنْ نَعْبُدَ مَا يَعْبُدُ آبَاؤُنَا وَ
 إِنَّا لَفِي شَكٍّ مِمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٌ (62) قَالَ يَا
 قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَآتَانِي
 مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ إِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا
 تَزِيدُونَنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ (63) وَيَا قَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ
 لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَ لَا تَمَسُّوهَا
 بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ (64) فَعَقَرُوهَا فَقَالَ
 تَمَتَّعُوا فِي دَارِكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ

مَكْذُوبٍ (65) فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا وَ

الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَ مِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ

رَبِّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ (66) وَ أَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا

الصَّيْحَةَ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ (67) كَأَنَّ

لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ تَمُودَ كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا

لِتَمُودَ (68)

To the Thamud People (We sent) Salih, one of their own brethren. He said: "O my people! Worship Allah: ye have no other god but Him. It is He Who hath produced you from the earth and settled you therein: then ask forgiveness of Him, and turn to Him (in repentance): for my Lord is (always) near, ready to answer." They said: "O Salih! Thou hast been of us! A centre of our hopes hitherto! Dost thou (now) forbid us the worship of what our fathers worshipped? But we are really in suspicious (disquieting) doubt as to that to which thou invitest us." He said: "O my people! Do ye see? If I have a clear (sign) from my Lord and He hath sent Mercy unto me from Himself,- who then can help me against Allah if I were to disobey Him? What then would ye add to my (portion) but perdition? "And my people! This she-camel of Allah is a sign to you: leave her to feed on Allah's (free) earth, and inflict no harm on her, or a swift penalty

~~~~~  
 will seize you!" But they did ham-string her. So he said: "Enjoy yourselves in your homes for three days: (Then will be your ruin): (Behold) there a promise not to be belied!" When Our decree issued, We saved Salih and those who believed with him, by (special) grace from Us - and from the ignominy of that day. For thy Lord - He is the strong one, and able to enforce His will. The (mighty) blast overtook the wrong-doers, and they lay prostrate in their homes before the morning, - as if they had never dwelt and flourished there. Ah! Behold! For the Thamud rejected their Lord and cherisher! So away with the Thamud!

اور ثمود کی طرف ہم نے ان کے بھائی صالحؑ کو بھیجا۔ اُس نے کہا "اے میری

قوم کے لوگو، اللہ کی بندگی کرو، اُس کے سوا تمہارا کوئی خدا نہیں ہے۔ وہی ہے

جس نے تم کو زمین سے پیدا کیا ہے اور یہاں تم کو بسایا ہے۔ لہذا تم اس سے

معافی چاہو اور اس کی طرف پلٹ آؤ، یقیناً میرا رب قریب ہے اور وہ دعاؤں

کا جواب دینے والا ہے۔ انہوں نے کہا "اے صالحؑ، اس سے پہلے تو ہمارے

درمیان ایسا شخص تھا جس سے بڑی توقعات وابستہ تھیں۔ کیا تو ہمیں ان

معبودوں کی پرستش سے روکنا چاہتا ہے جن کی پرستش ہمارے باپ دادا

کرتے تھے؟ تو جس طریقے کی طرف ہمیں بلارہا ہے اس کے بارے میں ہم

کو سخت شبہ ہے جس نے ہمیں خلجان میں ڈال رکھا ہے۔" صالحؑ نے کہا

"اے برادران قوم، تم نے کچھ اس بات پر بھی غور کیا کہ اگر میں اپنے رب کی طرف سے ایک صاف شہادت رکھتا تھا، اور پھر اس نے اپنی رحمت سے بھی مجھ کو نوازا دیا تو اس کے بعد اللہ کی پکڑ سے مجھے کون بچائے گا اگر میں اُس کی نافرمانی کروں؟ تم میرے کس کام آ سکتے ہو سوائے اس کے کہ مجھے اور زیادہ خسارے میں ڈال دو۔ اور اے میری قوم کے لوگو، دیکھو یہ اللہ کی اونٹنی تمہارے لیے ایک نشانی ہے۔ اسے خدا کی زمین میں چرنے کے لیے آزاد چھوڑ دو۔ اس سے ذرا تعرض نہ کرنا ورنہ کچھ زیادہ دیر نہ گزرے گی کہ تم پر خدا کا عذاب آجائے گا۔" مگر انہوں نے اونٹنی کو مار ڈالا۔ اس پر صالحؑ نے اُن کو خبردار کر دیا کہ "بس اب تین دن اپنے گھروں میں اور رہ بس لو۔ یہ ایسی میعاد ہے جو جھوٹی نہ ثابت ہوگی۔" آخر کار جب ہمارے فیصلے کا وقت آ گیا تو ہم نے اپنی رحمت سے صالحؑ کو اور اُن لوگوں کو جو اس کے ساتھ ایمان لائے تھے بچا لیا اور اُس دن کی رسوائی سے ان کو محفوظ رکھا۔ بے شک تیرا رب ہی دراصل طاقتور اور بالادست ہے۔ رہے وہ لوگ جنہوں نے ظلم کیا تھا تو ایک

سخت دھماکے نے ان کو دھڑلایا اور وہ اپنی بستیوں میں اس طرح بے حس و

حرکت پڑے کے پڑے رہ گئے کہ گویا وہ وہاں کبھی بسے ہی نہ تھے۔ سنو!

شمود نے اپنے رب سے کفر کیا۔ سنو! دور پھینک دیے گئے شمود!۔

और समूद की तरफ़ हमने उनके भाई सालेह को भेजा | उसने कहा, “ऐ मेरी क़ौम के लोगो, अल्लाह की बन्दगी करो, उसके सिवा तुम्हारा कोई खुदा नहीं है | वही है जिसने तुमको ज़मीन से पैदा किया है और यहाँ तुमको बसाया है | लिहाज़ा तुम उससे माफ़ी चाहो और उसकी तरफ़ पलट आओ, यकीनन मेरा रब करीब है और वह दुआओं का जवाब देनेवाला है | उन्होंने कहा, “ऐ सालेह, इससे पहले तू हमारे दरमियान ऐसा शख्स था जिससे बड़ी तवक्कुआत वाबस्ता थीं | क्या तू हमें उन माबूदों की परस्तिश से रोकना चाहता है जिनकी परस्तिश हमारे बाप-दादा करते थे? तू जिस तरीक़े की तरफ़ हमें बुला रहा है उसके बारे में हमको सख्त शुबहा है जिसने हमें खलजान में डाल रखा है |” सालेह ने कहा, “ऐ बिरादराने-क़ौम, तुमने कुछ इस बात पर भी गौर किया कि अगर मैं अपने रब की तरफ़ से एक साफ़ शहादत रखता था, और फिर उसने अपनी रहमत से भी मुझको नवाज़ दिया तो इसके बाद अल्लाह की पकड़ से मुझे कौन बचाएगा, अगर मैं उसकी नाफ़रमानी करूँ? तुम मेरे किस काम आ सकते हो सिवाय इसके कि मुझे और ज़्यादा ख़सारे में डाल दो | और ऐ मेरी क़ौम के लोग, देखो यह अल्लाह की ऊँटनी तुम्हारे लिए एक निशानी है | इसे खुदा की ज़मीन में चरने के लिए आज़ाद छोड़ दो | इससे ज़रा तारुज़ न करना वरना कुछ ज़्यादा देर न

~~~~~

गुज़रेगी कि तुमपर खुदा का अज़ाब आ जाएगा | मगर उन्होंने ऊँटनी को मार डाला | इसपर सालेह ने उनको ख़बरदार कर दिया कि “बस अब तीन दिन अपने घरों में और रह-बस लो | यह ऐसी मीआद है जो झूटी न साबित होगी |” आख़िरकार जब हमारे फैसले का वक़्त आ गया तो हमने अपनी रहमत से सालेह को और उन लोगों को जो उसके साथ ईमान लाए थे बचा लिया और उस दिन की रुसवाई से उनको महफूज़ रखा | बेशक़ तेरा रब ही दरअस्ल ताक़तवर और बालादस्त है | रहे वे लोग जिन्होंने जुल्म किया था तो एक सख्स धमाके ने उनको धर लिया और वे अपनी बस्तियों में इस तरह बेहिस व हरकत पड़े के पड़े रह गए कि गोया वे वहाँ कभी बसे ही न थे | सुनो! समूद ने अपने रब से कुफ़्र किया | सुनो | दूर फेंक दिए गए समूद!